



**Bureau for International
Language Co-ordination**

TRI SERVICE WORD LIST

**Glossaire de vocabulaire
interarmées**

**Latvian--- English --- French
Letton --- Anglais --- Français**

Edition january 2003

Note liminaire

1. Les listes de vocabulaire militaire suivantes ont été réalisées par la délégation britannique au BILC (Bureau for international language coordination) pour faire suite au rapport du groupe d'études numéro 1 au sein du BILC 94 - Formation Linguistique pour des besoins militaires spécifiques qui spécifiait que " la délégation britannique devra établir une liste spécimen de termes militaires en langue anglaise de niveau 2, à faire circuler au sein de tous les pays membres du BILC pour accord et obtenir les traductions suffisamment à l'avance pour pouvoir discuter de la liste de vocabulaire lors de la conférence de l'année prochaine."
2. Les listes suivantes ont été faites par Armée au Royaume-Uni. La différence de chaque Armée en termes de lexique militaire est clairement indiquée par l'addition d'une liste de termes interarmées.
3. Pour une plus grande utilité pour les pays utilisateurs, le niveau choisi pour cette liste est le 2.5, correspondant au Royaume-Uni à "anglais de conversation de niveau avancé ou niveau opérationnel". Bien que ce niveau ne soit pas défini en soi dans le STANAG 6001, le Royaume-Uni a l'intention de définir par écrit des objectifs d'entraînement pour ce niveau et de mettre sur pied un examen basé sur ces objectifs.
4. Bien qu'il soit impossible de spécifier les termes pour toutes les conditions opérationnelles ou d'entraînement, ces listes fournissent un **lexique élémentaire de termes militaires**. On doit bien garder à l'esprit que ces listes sont de niveau 2.5 et ne sont en aucun cas un dictionnaire militaire mais une liste destinée aux professeurs et aux stagiaires pour faciliter l'apprentissage ou l'enseignement des termes militaires.

La traduction française a été réalisée par la Section d'études anglaises de l'Ecoles interarmées du Renseignement et des études linguistiques (Joint School for Military Intelligence and Foreign Languages).

Pour chaque nom commun commençant par une voyelle et nécessitant donc un "l'-- " au singulier, il a été mentionné le genre entre parenthèses (m) pour le genre masculin; (f) pour le genre féminin.

Cette liste représente le minimum de vocabulaire interarmées qu'il convient de connaître pour préparer le troisième degré. **Le vocabulaire anglais est purement britannique.**

LISTE DE MOTS USUELS INTERARMEES

Note 1 Ces mots n'ont pas été enlevés de la liste propre à chaque armée.

Note 2 Cette liste inclut seulement des mots communs aux trois listes.

Note 3 Certains autres mots sont communs aux trois listes mais ont un sens différent dans leur usage par armée.
Ces mots ne sont pas inclus ici.

Airforce	l'Armée de l'Air (f)	<i>Gaisa spēki</i>
Army	l'Armée de Terre (f)	<i>armija</i>
attack	l'attaque (f)	<i>uzbrukums</i>
command	le commandement	<i>komanda</i>
commanding officer	le chef de corps	<i>komandējošais virsnieks</i>
compass	la boussole, le compas magnétique	<i>kompass</i>
crew	l'équipage (m)	<i>apkalpe (komanda)</i>
duty officer	l'officier de permanence (m)	<i>dežūrējošais virsnieks</i>
enemy	l'ennemi (m)	<i>ienaidnieks</i>
engine	le moteur	<i>motors</i>
exercise	l'exercice (m)	<i>mācības</i>
first aid kit	la trousse de premier secours	<i>aptieciņa</i>
Ground Forces	les Forces Terrestres (f)	<i>Sauszemes spēki</i>
hangar	le hangar	<i>angārs</i>
headquarters	le quartier général	<i>štābs</i>
helicopter	l'hélicoptère (m)	<i>helikopteris</i>
Joint-Service (JS...)	interarmées	<i>Apvienotie spēki</i>
liaison officer	l'officier de liaison (m)	<i>sakaru virsnieks</i>
medical officer	l'officier du service de santé (m)	<i>medicīnas virsnieks</i>
Navy	la Marine	<i>Jūras spēki</i>
operation	l'opération (f)	<i>operācija</i>
orders	les ordres (m)	<i>pavēles</i>
pilot	le pilote	<i>pilots</i>
range	la portée	<i>darbības rādiuss</i>
rations	les rations (f)	<i>uzturdevas</i>
receiver	le récepteur	<i>uztvērējs</i>
stretcher	le brancard / la civière	<i>nestuves</i>
The Services/Forces (Her Majesty's-HM- Forces)	les Forces Armées (f)	<i>bruņotie spēki</i>
to land	atterrir	<i>1.nolaisties 2.izsēdināt</i>
to order	ordonner	<i>pavēlēt</i>
to take off	décoller	<i>izlidot</i>
transmitter	l'émetteur	<i>raidītājs</i>
workshop	l'atelier (m)	<i>seminārs</i>
United Nations (UN...)	les Nations Unies (f)	<i>Apvienotās Nācijas</i>

ARMY *Armija*

préparé par Individual Language Training Wing, Defence School of Languages (DSL)

ARMEE DE TERRE

(Traduction en français réalisée par la Section d'études anglaises de l'EIREL
avec l'aide de l'officier de liaison britannique au CSEM, PARIS)

1. THE ARMED FORCES

The Services/Forces (Her Majesty -HM- Forces) les armées (f)

1. LES FORCES ARMEES

1. BRUŇOTIE SPĚKI

bruŇotie spĚki

Army (Ground Forces)
Navy (Royal Navy -RN-)
Airforce (Royal Air Force -RAF-)
Joint-service (JS...)
United Nations (UN...)

l'Armée de Terre (f)
la Marine
l'Armée de l'Air (f)
interarmées (adj.)
les Nations Unies (f)

armija (Sauszemes spēki)
Jūras spēki
Gaisa spēki
Apvienotie spēki
Apvienotās Nācījas

2. ARMS OF THE SERVICE

2. LES ARMES (f) DE L'ARMÉE DE TERRE

2. SAUSZEMES KARASPĒKA MILITĀRĀS PROFESIJAS

Infantry (Inf)
Mechanised Infantry
Armoured Corps (Royal Armoured Corps-RAC-)
Engineers (Royal Engineers -RE-)
Artillery (Royal Artillery -RA-)
Army Air Corps (AAC)

Logistic Corps (Royal Logistics Corps- RLC-)
Adjutant General's Corps (AGC)
Signals (Royal Signals)
Medical Corps (Royal A Medical Corps-RAMC-)
Royal Electrical and Mechanical Engineers (REME¹)

Parachute Regiment (PARA)

Special Air Service (Special Air Service- SAS-)
Military Police (Royal Military Police-RMP-, Provo)
Intelligence Corps (INT CORPS)
Marines (Royal Marines-RM-)

l'infanterie (f)
l'infanterie mécanisée(f)
l'arme blindée (f)
le génie
l'artillerie (f)
l'ALAT (l'Aviation légère de l'Armée de terre) (f)
l'arme de la logistique (f)
le service de l'administration
les transmissions (f)
le service de santé
le service du soutien et du maintien en condition (aspects mécanique générale et électricité)
le régiment parachutiste (appellation de tradition)
les forces spéciales (f)
la police militaire

l'arme du renseignement
les Commandos marine (m)

kājnieki
motorizētā kājnieku vienība
bruņutanku karaspēks
sapieru daļas
artilērija
armijas gaisa korpus

materiāli tehniskās apgādes daļas
Adjutanta ģenerāļa korpus
sakarnieki
Medicīnas korpus
elektrības un mehānikas inženieri

izpletņlēcēju pulks

Speciālais Gaisa spēku dienests
Militārā policija

izlūkdatu korpus
flote

3. THE RANKS

3. LES GRADES (m)

3. PAKĀPES

a. Private soldier

Private (Pte)
Gunner (Gnr)
Fusilier (Fus)
Trooper (Tpr)
Sapper (Spr)
Signalman (Sig)
Rifleman (Rfn)

le Soldat

le soldat de 2ème classe
le canonnier (CAN), l'artilleur
le fusilier
le cavalier (CAV)
le sapeur (SAP)
le transmetteur (trans)
le fantassin (fant)
Le soldat de 1^{ère} classe

karavīrs

kareivis
artilērists
strēlnieks
kavalērists
sapieris
sakarnieks
strēlnieks

b. Junior Non-Commissioned Officer (JNCO)

Lance Corporal (LCpl)

Corporal (Cpl)

le Sous-officier subalterne

le caporal (Cap),
Brigadier (Brig)
le caporal-chef (CCH),
Brigadier-chef (BCH)

jaunākais instruktors

jaunākais kaprālis

kaprālis

c. Senior Non-Commissioned Officer (SNCO)

Sergeant (Sgt)

Staff Sergeant (SSgt)

le Sous-officier supérieur

le sergent (Sgt), Maréchal des logis (MDL)
le sergent-chef (SCH), le maréchal des logis chef (MCH)
l'Officier technicien (m)
équivalent d'adjudant-chef (ACH)

vecākais instruktors

seržants

štāba seržants

d. Warrant Officer (WO)

Warrant Officer Class 2 (WO2)

Warrant Officer Class 1 (WO1)

équivalent de major (MAJ)

Virsniekvietnieks

2.kategorijas

virsniekvietnieks

1.kategorijas

e. Officers

Second Lieutenant (2Lt)
Lieutenant (Lt)
Captain (Capt)
Major (Maj)

Lieutenant Colonel (Lt Col)
Colonel (Col)
Brigadier (Brig)
Major General (Maj Gen)
Lieutenant General (Lt Gen)
General (Gen)

4. FORMATIONS

Unit
Sub-Unit
Detachment (Det)
Section (Sec)
Platoon/Troop (Pl/Tp)
Company/Squadron (Coy/Sqn)
Battery (Bty)
Battalion (Bn)
Regiment (Regt)
Brigade (Bde)
Air-mobile Brigade
Division (Div)
Armoured Division (Armd Div)
Infantry Division (Inf Div)
Corps
Army Group
Task Force
Multi-national Force
ACE Rapid Reaction Corps (ARRC)
Battle Group

patrol
Flight (Army Air Corps)
Ministry of Defence (MOD)
Formation
troops (general term)

Peace Keeping Force
Light Aid Detachment (LAD)
reinforcements (general term)
crew (of a vehicle/gun, etc)

5. APPOINTMENTS

Detachment Commander

Section Commander
Platoon/Troop Commander

Company Commander
Battalion Commander
Commanding Officer (CO)
Brigade Commander
Corps Commander
Commander

les Officiers (m)

le sous-lieutenant (S/Lt)
le lieutenant (LTN)
le capitaine (CNE)
le commandant/chef de bataillon/
chef d'escadron / le chef
d'escadrons (CDT/CBA/CEn/CES)
le lieutenant-colonel (LCL)
le colonel (Col)
le général de brigade (GB)
le général de division (GD)
le général de corps d'armée (GCA)
le général d'armée (GA)

4. LES FORMATIONS (f), / UNITES (f)

l'unité (f)
l'unité élémentaire (f)
le détachement / les prélèvements (m)
le groupe
la section, le peloton
la compagnie / l'escadron (m)
la batterie
équivalent de régiment
"régiment" unité de tradition GB
la brigade
la brigade aéromobile
la division
la division blindée (DB)
la division d'infanterie (DI)
le corps d'armée (CA)
le groupe d'armée
le groupement tactique
la force multinationale
le corps de réaction rapide de l'ACE
le sous groupement tactique

la patrouille
l'escadrille (f)
le ministère de la défense
la grande unité (f)
les troupes (f), les hommes (m)
de troupes
les forces (f) de maintien de la paix
le train de combat N° 2 (TC 2)
les renforcements (m) / les renforts (m)
l'équipage (m)

5 LES AFFECTATIONS (f) / LES FONCTIONS (f)

le chef de détachement

le chef de groupe
le chef de section (CDS)

le commandant de compagnie
le commandant de régiment
le chef de corps
le commandant de brigade
le commandant de corps d'armée
le chef

Virsnieki

leitnants
virsleitnants
kapteinis
majors

pulkvežleitnants
pulkvedis
brigādes ģenerālis
ģenerālmajors
ģenerālleitnants
ģenerālis

4. Struktūrvienības

vienība
apakšvienība
nodaļa
nodaļa
vads/ eskadrons
rota/ eskadriļa
divīzions
bataljons
pulks
brigāde
gaisa mobilā brigāde
divīzija
bruņutanku divīzija
kājnieku divīzija
korpuss
armijas grupa
operatīvā grupa
Starptautiskie spēki
ātrās reaģēšanas korpuss
sevišķu uzdevumu
bataljons
patruļa
eskadriļa
Aizsardzības ministrija
ierinda
karaspēks

Miera uzturēšanas spēki
palīdzības nodaļa
palīgspēki
apkalpe

5. IENĒMAMIE AMATI

speciālā norīkojuma
nodaļas komandieris
nodaļas komandieris
vada/ eskadrona
komandieris
rotas komandieris
bataljona komandieris
komandējošais virsnieks
brigādes komandieris
korpusa komandieris
komandieris

Commander in Chief (CinC)	le commandant en chef	<i>virspavēlnieks</i>
Commandant (of school, etc) (Comdt)	le commandant (d'une école.)	<i>rektors</i>
Company Sergeant Major (CSM)	le président des sous-officiers de la compagnie	<i>rotas virsseržants</i>
Regimental Sergeant Major (RSM)	le président des sous-officiers du régiment	<i>pulka virsseržants</i>
Quartermaster (QM)	le commissariat	<i>intendants</i>
Duty Officer	l'officier de permanence (m)	<i>dežurvirsnieks</i>
Duty Non-Commissioned Officer (Duty NCO)	le sous-officier de permanence	<i>dežūrinstruktors</i>
Liaison Officer (LO)	l'officier de liaison (m)	<i>sadarbības dienesta virsnieks</i>
Guard Commander	le chef de poste	<i>sardzes komandieris</i>
Tank Commander	le chef de char	<i>tanka komandieris</i>
Sentry	la sentinelle	<i>sargkareivis</i>
Administrative Officer (AO)	le chef des services administratifs	<i>administratīvais virsnieks</i>
Operations Officer (OPS Officer)	l'officier opérations, le chef du bureau emploi	<i>operatīvais virsnieks</i>
Chief of Staff (COS)	le chef d'état-major (CEM)	<i>štāba priekšnieks</i>
Adjutant	le chef des personnels	<i>adjutants</i>
Military Attache (MA)	l'attaché de défense (A.D.) (m)	<i>militārais atašejs</i>
Staff Officer (SO)	l'officier d'état-major (M)	<i>štāba virsnieks</i>
Second in Command (2IC)	le commandant en second	<i>komandiera vietnieks</i>
Medical Officer	le médecin officier	<i>medicīnas virsnieks</i>
Medical Orderly (medic)	l'infirmier (m)	<i>sanitārs</i>
sniper	le tireur isolé / le tireur d'élite	<i>snaiperis</i>
Garrison Commander	le commandant d'armes	<i>garnizona komandieris</i>
signaller	le transmetteur	<i>sakarnieks</i>
gunner	le artilleur	<i>artilērists/ ložmetējnieks</i>
gun layer	le pointeur	<i>tēmētājs</i>
driver	le conducteur	<i>šoferis</i>
operator	le opérateur	<i>operators</i>
pilot	le pilote	<i>pilots</i>

6. WEAPONS & WEAPONS TERMINOLOGY

pistol
sub-machine gun (SMG)
rifle
machine Gun (MG)
hand grenade
mine, personnel
mine, anti-tank
light anti-tank weapon (LAW)
infantry anti-aircraft weapon (shoulder launched)
rocket launcher
field gun
tank gun
gun (general term)
howitzer
cannon
mortar
ammunition
round
bullet
grenade (general term)
shell
missile system
missile
guided missile
rocket
range (of a weapon)

6. ARMES (F) ET TERMINOLOGIE LIEE AUX ARMEMENTS

le pistolet
le pistolet mitrailleur
le fusil
la mitrailleuse
la grenade à main
la mine anti-personnel
la mine anti-char
l'arme légère anti-char (f)
l'arme d'infanterie sol - air tirée à l'épaulé (f)
le lance-roquettes
la pièce d'artillerie
le canon de char
le canon
l'obusier (m)
le canon
le mortier
les munitions (f)
le coup
la balle
la grenade
l'obus (artillerie) (m)
le système missiles
le missile
le missile guidé
la roquette/fusée
la portée (d'une arme)

6. IEROČI UN IEROČU TERMINOLOĢIJA

pistole
mašīnpistole
šautene
automāts
rokas granāta
mīna
prettanku mīna
viegla prettanku ierocis
kājniņu pretgaisa ierocis
(raidīts no pleca)
raķešu starta iekārta
lauka lielgabals
tanka lielgabals
lielgabals
haubice
lielgabals
mīnmetējs
munīcija
zāve
lode
granāta
šāviņš, lādiņš
raķešu sistēma
raķete
vadāmā raķete
raķete/ reaktīvais šāviņš
šāviņa attālums (ieroča)

high explosive (HE)	l'explosif (brisant) (m)	spēcīga sprāgstviela (brizants)
fuze / fuse	le détonateur	detonators
booby trap	le piège	lamatmīna, maskēta mīna
field of fire	le champ de tir	uguns zona
target	la cible (f), l'objectif (m)	mērķis
safety catch	la sûreté	drošinātājs
trigger	la queue de détente	šautenes mēlīte
warhead	l'ogive (f), la charge militaire	uzgalis
to direct fire	diriger le feu	virzīt uguni
direct fire	le tir tendu	tiešā uguns
indirect fire	le tir indirect	netiešā uguns
crossfire	le tir croisé	krustugunis
barrage	le barrage	sprostuguns
armed with	armé de	bruņots ar
armed (adj)	armé (adj)	bruņots
armament	l'armement (m)	bruņojums
to fire	tirer	apšaudīt
to open fire	ouvrir le feu	atklāt uguni
to cease fire	cesser le feu	pārtraukt uguni
to blow up	exploser	uzspridzināt, eksplodēt
to demolish	démolir	sagraut
demolition	la démolition	sagraušana
to lay mines	poser des mines	izlikt mīnas
to aim at	viser	mērķēt uz
to shoot at	tirer sur	šaut uz
shot	le coup	šāviens
to launch	lancer	raidīt, palaist
explosive charge	la charge explosive	eksplozīvs šāviņš
crater	le cratère	krāteris
nuclear weapon	l'arme nucléaire (f)	kodolierocis
chemical weapon	l'arme chimique (f)	ķīmiskais ierocis
chemical agent	l'agent chimique (m)	ķīmiskā viela
ground zero	le point zéro	nulles punkts, atomsprādziena centrs
to explode	exploser	eksplodēt

7. VEHICLES & VEHICLE TERMINOLOGY

Main Battle Tank (MBT)
Armoured Fighting Vehicle (AFV)
Armoured Reconnaissance Vehicle
armoured bridge layer
tracked vehicle

Armoured Recovery Vehicle (ARV)
Armoured Personnel Carrier (APC)

Mechanised Infantry Combat Vehicle (MCV)

Helicopter (Hel)
recce aircraft
convoy
turret
track
armoured (adj)
armour
reactive armour
ambulance
cross country capability
self-propelled (adj)
water bowser

7. VEHICULES (M) ET TERMINOLOGIE LIEE AUX VEHICULES

le char d'assaut
le véhicule de combat blindé
le véhicule de reconnaissance blindé
le char poseur de pont
le véhicule à chenilles

le char de dépannage
le véhicule blindé de transport
de troupes (VTT)
le véhicule de combat d'infanterie
mécanisée (VCI)
l'hélicoptère (m)
l'avion (m) de reconnaissance
le convoi
la tourelle
les chenilles (f) ; la piste
blindé (adj.)
le blindage
le blindage réactif
l'ambulance (f)
la capacité tout-terrain
auto-tracté (adj.)
la citerne d'eau sur camion

7. TRANSPORTLĪDZEKĻI UN TRANSPORTLĪDZEKĻU TERMINOLOĢIJA

galvenais kaujas tanks
kaujas bruņumašīna
izlūkošanas bruņumašīna
bruņumašīna tiltu likšanai
kāpurķēžu transporta
līdzeklis
remonta bruņumašīna
bruņumašīna strādnieku
pārvadāšanai
mehānizētā kājnieku
kaujas mašīna
helikopteris
izlūkošanas lidmašīna
konvojs
bruņu tornis
kāpurķēde
bruņots
bruņutehnika
aktīvas reaktīvās bruņas
sanitārā mašīna
lauka šķērsošanas spēja
pašgājēja
ūdens tvertne

to take off
to land
landing
take off
to hover
fighter aircraft
anti-tank helicopter
assault launch/boat
hovercraft

trailer
to tow
on tow
ferry (for river crossing)
engine
power pack
maximum speed
traffic
traffic control

8. EQUIPMENT

radio set
transmitter
receiver
stretcher
barbed wire
flare
trip flare

tactical sign
webbing
respirator (gas mask)

steel helmet
sleeping bag
sights
range finder
field (shell) dressing

water bottle
petrol canister (jerry can)
compass
to take a bearing
first aid kit
radar equipment
locating radar
to acquire (a target)
acquisition (of a target)

9. TACTICAL TERMS

to attack
attack
offence
to defend
defence
to withdraw
withdrawal
river crossing
to cross (river)
to destroy
to bridge

décoller
atterrir
l'atterrissage (m)
le décollage
planer
l'avion de combat (m)
l'hélicoptère anti-char (m)
le bateau d'assaut
l'aéroglysseur (m)

la remorque
remorquer
en remorquage
le bac
le moteur
le groupe motopropulseur
la vitesse maximum
la circulation
la fonction " mouvements "

8. L'EQUIPEMENT (m)

le poste radio
l'émetteur (m)
le récepteur
la civière, le brancard
le fil de fer barbelé
la fusée éclairante
la fusée éclairante déclenché
par un fil tendu
le symbole tactique
les brelages
l'ANP (l'Appareil normal de
respiration), le masque à gaz
le casque lourd
le sac de couchage
la lunette de visée
le télémètre
le pansement individuel

le bidon individuel
le bidon d'essence (jerry can)
la boussole
prendre un gisement
la trousse de première urgence
l'équipement radar (m)
le radar de localisation
acquérir (un objectif)
l'acquisition (f) d'un objectif

9. LES TERMES TACTIQUES

attaquer
l'attaque (f)
l'offensive (f)
défendre
la défense
se replier
le retrait, le repli, la retraite
le franchissement de rivière
franchir
détruire
ponter

*pacelties
nolaisties
nolaišanās
pacelšanās
planēt
lidmašīna iznīcinātājs
prettanku helikopters
triecienu kuģis/ laiva
transportlīdzeklis uz gaisa
spilvena
autopiekabe
vilkt tauvā
tauvā
prāmis
motors
barošanas bloks
maksimālais ātrums
satiksme
satiksmes regulēšana*

8. EKIPEJUMS

*radioiekārta
raidītājs, rācija
uztvērējs
nestuves
dzeloņstieple
signālrakete
signālmīna*

*taktikas zīme
tīkls
respirators, gāzmaska*

*tērauda ķivere
guļammaiss
tēmeklis
tālmērs, telemetrs
lauka (individuālais)
pārsējs
ūdens pudele
degvielas kanna
kompas
peilēt, atrast virzienu
aptieciņa
radara ierīce
lokālizācijas radars
apgūt (mērķi)
mērķa atklāšana un
noteikšana*

9. TAKTIKAS TERMINI

*uzbrukt
uzbrukums
pārkāpums, noziegums
aizsargāt
aizsardzība
atkāpties
atkāpšanās, atvilkšana
upes šķērsošana
šķērsot (upi)
sagraut, iznīcināt
pārmest tiltu*

to capture	capturer	sagūstīt
to engage	prendre à parti (un objectif)	uzsākt, atklāt uguni
to deploy	déployer	izvērst (militāros spēkus)
deployment	le déploiement	izvēšana (militāro spēku)
to order	commander	pavēlēt
orders	les ordres (m)	pavēles
to employ (in action)	recourir à	pielietot (darbībā)
trade/employment (military)	la fonction	profesija/ nodarbošanās (militārajā jomā)
to prepare	préparer	sagatavot
preparations	la préparation	sagatavošanās
to hide	cacher	noslēpt
hide (for tanks)	en attente	slēpnis (tankiem)
to launch	lancer	raidīt, palaist
to camouflage	camoufler	maskēt
camouflage	le camouflage	maskēšanās, kamuflāža
to report	rendre compte	ziņot
to report to...	rendre compte à	ziņot (kādam)
report	le compte rendu	ziņojums
message	le message	ziņa, vēsts
to move	se déplacer	pārvietot, kustēties
troop movement	le mouvement de troupes	karaspēka pārvietošana
to guard	garder	sargāt
guard	la garde	sardze
to establish contact (radio)	entrer en contact	nodibināt (radio) sakarus
to command	commander	komandēt
command	le commandement	komanda
leadership	le leadership	vadība
leader	le chef	vadītājs
orders group (O Group)	le groupe (des différentes autorités) participant à la réunion d'ordres du commandant de l'échelon considéré	komandieru grupa
warning order	l'ordre préparatoire (m)	brīdinājuma pavēle
to reconnoitre	reconnaître	izlūkot
reconnaissance (recce)	la reconnaissance (reco)	izlūkošana
to locate	localiser	izvietot
location	la position	izvietojums
to lay mines	miner, poser des mines	izlikt mīnas
to execute (a task)	exécuter (une mission)	izpildīt (uzdevumu)
execution (of a task)	l'exécution (f) (d'une mission)	(uzdevuma) izpilde
to operate	mettre en oeuvre	darboties
operational (adj)	opérationnel (adj.)	operāciju
to signal	envoyer un message	signalizēt
signal	le message	signāls
priority signal	le message prioritaire	prioritātes signāls
classified signal/message	le message classifié	slēpens signāls/ ziņa
(top) secret signal/message	le message (très) secret défense	(vis)augstākās slepenības pakāpes signāls/ ziņa
to inspect	inspecter	pārbaudīt
inspection	l'inspection (f)	pārbaude
to keep the peace	maintenir la paix	uzturēt mieru
peace-keeping	le maintien de la paix	miera uzturēšana
humanitarian aid	l'aide humanitaire (f)	humānā palīdzība
to billet/accomodate	loger	apmesties
billet/accomodation	le logement	mītne
military intelligence	le renseignement militaire	militārā izlūkošana
to gather intelligence	acquérir le renseignement	savākt izlūkdatus
close quarter battle (CQB)	le combat rapproché	tuvcīņa, tiešas saskares kauja
house clearance	l'opération de nettoyage des maisons (f) (combat urbain)	ēku atmīnēšana
to give/render first aid	donner les premiers soins	sniegt pirmo palīdzību
battle	la bataille	kauja
engagement	l'engagement (m)	sadursme

reserves
to divert
diversion
deception
to encode
to decode
secure transmission
to send in clear
to send a message
to transmit
radio silence
air drop

les réserves (f)
dévier
la déviation
la déception
coder
décoder
l'émission cryptée (f)
transmettre en clair
envoyer un message
transmettre
le silence radio
le largage aérien

*papildspēki
novirzīt, maldināt
maldinoša operācija
maldināšana
šifrēt
atšifrēt
roša datu pārraidīšana
pārraidīt bez traucējumiem
nosūtīt ziņu
pārraidīt
radioklusēšana
gaisa desants*

10. LOCATIONS

firing range
exercise area
check point
observation post
headquarters
guardroom
barracks
obstacle
airfield
landing zone
runway
field hospital
dressing station
first aid post
road block
depot
field kitchen
POL point
rendezvous (RV)
Officer's Mess
WOs & Sgts Mess

decontamination point
trench
garrison
flank
installation
workshop
Command post
forward edge of the battle area (FEBA)

front line own troops (FLOT)
depth
position
traffic control point

hangar
garage (for military vehicles)

10. LES POSITIONS (f)

le champ de tir (d'exercice)
le camp de manoeuvres
le poste de contrôle routier
le poste d'observation
le quartier général
le poste de garde
la caserne
l'obstacle (m)
le terrain d'aviation / l'aérodrome (m)
la zone de poser
la piste / le chemin
l'hôpital de campagne (m)
le poste de premier secours
le poste de première urgence
le barrage routier
le dépôt (essence / matériel)
la cuisine roulante
le point de ravitaillement en carburants
le rendez-vous
le cercle officiers
le cercle des sous-officiers

le point de décontamination
la tranchée
la garnison
le flanc
l'installation (f)
l'atelier (m)
le poste de commandement
la limite avant du champ de bataille- la ligne des contacts
la ligne avant des forces amies
la profondeur
la position
le point de régulation de la circulation

le hangar
le garage (pour véhicules militaires)

10. VIETAS

*šaušanas zona
manevru zona
kontrolpostenis
novērošanas postenis
štābs
sardzes telpa
kazarmas
šķērslis
lidlauks
nolaišanās zona
skrejceļš
lauka hospitālis
pārsiešanas punkts
pirmās palīdzības postenis
ceļu sastrēgums
noliktava (ierocū, mantu)
lauka virtuve
degvielas uzpildes punkts
pulcēšanās vieta
virsnieku klubs
virsniekvietnieku un
seržantu klubs
dezinfekcijas punkts
tranšeja
garnizons
flangs
uzstādīšana
darbnīca
komandpostenis
mūsu aizstāvēšanas
kaujas priekšējā līnija
frontes karaspēks
dziļums
izvietojums, pozīcija
Satiksmes regulēšanas
postenis
angārs
garāža (militārajam
transportam)*

11. MISCELLANEOUS TERMS

range (to a target)
training
enemy
staff
hostile

11. TERMES DIVERS

la portée (distance d'une cible)
la formation / l'entraînement (m)
l'ennemi (m)
l'état-major (m)
hostile (adj.)

11. DAŽĀDI TERMINI

*attālums (līdz mērķim)
mācības
ienaidnieks
štābs
naidīgs*

uniform	l'uniforme (m)	<i>formas tērps</i>
military (adj)	militaire	<i>militārs</i>
exercise	l'exercice (m)	<i>sagatavošanās mācības</i>
airborne	aéroporté	<i>gaisa desants</i>
estimated time of arrival (ETA)	l'heure prévue d'arrivée (f)	<i>aptuvenais ierašanās laiks</i>
estimated time of departure (ETD)	l'heure prévue de départ (f)	<i>aptuvenais izlidošanas laiks</i>
casualty	les victimes (f) , les pertes (f)	<i>zaudējums, nelaimes gadījums</i>
wounded	blessé (adj.)	<i>ievainots</i>
operation (military)	l'opération (militaire) (f)	<i>(militāra) darbība</i>
mission	la mission	<i>misija</i>
objective	l'objectif (m)	<i>mērķis</i>
prisoner of war (POW)	le prisonnier de guerre (P.G.)	<i>karagūsteknis</i>
POW cage	la cellule de prisonniers de guerre	<i>karagūstekņu nometne</i>
refugee	le réfugié	<i>bēglis</i>
combat supplies	les approvisionnements (m)	<i>kaujas krājumi</i>
petrol, oil & lubricants (POL)	les carburants (m)	<i>degviela, eļļa & smērvielas</i>
rations	les rations (f)	<i>uzturdevas</i>
nuclear, chemical & biological (NBC)	NBC	<i>kodol, ķīmiskie & bioloģiskie</i>
court martial	la cour martiale	<i>kara tiesa</i>
signals (communications) net	le réseau des transmissions	<i>signālu (sakaru) tīkls</i>
tactics	la tactique	<i>taktika (metodes)</i>
strategy	la stratégie	<i>stratēģija</i>
blind (unexploded munition)	la munition non explosée	<i>nesprāgušī munīcija</i>
truce	la trêve	<i>pamiers</i>
curfew	le couvre-feu	<i>komandanta stunda</i>
terrorist	le terroriste	<i>terorists</i>
guerilla operation	l' opération de guérilla (f)	<i>partizānu operācija, darbība, kustība</i>
faction	la faction	<i>grupējums</i>
displaced person (DP)	la personne déplacée	<i>pārvietota persona</i>

12. MAP READING TERMINOLOGY

ground
terrain
map (grid) reference

map square
map
area (military)
tactical symbol
sector
boundary
dead ground

open ground
co-ordinates
embankment

cutting
saddle
spur
re-entrant
ditch
river
canal

lake
reservoir

12. TERMINOLOGIE DE TOPOGRAPHIE

le sol
le terrain (topo)
les coordonnées cartographiques (f)

le carré (sur une carte)
la carte
la zone militaire
le symbole tactique
le secteur
la limite
le terrain cloisonné

le terrain ouvert
les coordonnées (f)
la berge, la rive, le talus, le remblai

la tranchée
le col
l'éperon (m)
le rentrant
le fossé
la rivière
le canal

le lac
le réservoir

12. TOPOGRĀFISKIE TERMINI

*zeme, laukums
reljefs (apvidus)
kartes (koordinātu)
atzīmējumi*

*kartes kvadrāts
karte
zona, laukums (militārā)
taktiskais simbols
sektors
robeža
neķerlauks, segtā telpa,
nepārredzamais apvidus
klajš apvidus
koordinātas
dambis, krastmala
(izbūvēta)*

*cirsmā
sedliene
atrādze
reentrants
grāvis
upe
kanāls, caurteka (mākslīgi
veidota)
ezers
ūdens krātuve, ūdenstilpne*

hill	la colline	<i>kalns</i>
valley	la vallée	<i>ieleja</i>
bank	la rive	<i>krasts (upes, ezera)</i>
undergrowth	le sous-bois	<i>krūmājs, brikšņi</i>
track	la piste	<i>taka</i>
field	le champ	<i>lauks</i>
hedge (row)	la haie	<i>dzīvžogs</i>
residential area	la zone résidentielle	<i>dzīvojamais rajons</i>
industrial area	la zone industrielle	<i>rūpniecības rajons</i>
wood	le bois	<i>mežs, koks</i>
copse	le taillis	<i>jaunaudze</i>
deciduous tree	l'arbre à feuilles caduques (m)	<i>lapu koks</i>
conifer	le conifère	<i>skuju koks</i>
bush	le buisson	<i>krūms</i>
river bank	la rive / la berge d'une rivière	<i>upes krasts</i>
fence	la clôture	<i>žogs</i>
cardinal points	les points cardinaux (m)	<i>galvenie horizonta punkti</i>
North	le nord	<i>Ziemeļi</i>
South	le sud	<i>Dienvīdi</i>
East	l'est	<i>Austrumi</i>
West	l'ouest	<i>Rietumi</i>
northerly	vers le nord	<i>Ziemeļu virzienā</i>
southerly	vers le sud	<i>Dienvīdu virzienā</i>
westerly	vers l'ouest	<i>Rietumu virzienā</i>
easterly	vers l'est	<i>Austrumu virzienā</i>
bearing	le gisement	<i>azimuts</i>
degrees	le degrés	<i>grādi</i>
mils	le millièrne	<i>1.collas tūkstošdaļa</i>
fire break	le coupe-feu	<i>2.tūkstoši</i>
direction	la direction (f) / l'indication (f)	<i>apšaudes izbeigšana</i>
crossroads	le croisement, le carrefour de routes	<i>virziens</i>
motorway	l'autoroute (f)	<i>ceļu krustojums</i>
major road	la route principale	<i>automaģistrāle, šoseja</i>
minor road	la route secondaire	<i>galvenais ceļš</i>
impassable	infranchissable (adj.)	<i>mazsvarīgāks ceļš</i>
		<i>neizbraucams (ceļš),</i>
		<i>nepārejams</i>
blocked (adj)	bloqué (adj.)	<i>bloķēts</i>
road closed	la route fermée	<i>ceļš slēgts</i>
route card	la carte routière	<i>maršruta karte</i>
diversion (for traffic)	la déviation (pour la circulation)	<i>maldinoša kustība</i>
		<i>(transportlīdzeklim)</i>

AIR FORCE *GAISA SPĒKI*

préparé par le TSE1e, HQ Personnel and Training Command RAF

ARMEE DE L'AIR

(Traduction en français réalisée par la section d'études anglaises de l'EIREL
avec l'aide de l'officier de liaison britannique au CSEM, PARIS)

Absent (without leave) (AWOL)	en absence irrégulière	<i>patvaļīga prombūtne</i>
Accomodate, to	loger	<i>izmitināt</i>
Accommodation	le logement	<i>mītne</i>
Accountant Officer	l' officier comptable (m)	<i>grāmatvedības virsnieks</i>
Accounts Section	la section comptabilité	<i>grāmatvedības nodaļa</i>
Active service	le service actif	<i>aktīvais dienests</i>
Adjutant	le service administratif	<i>adjutants</i>
Administration	l' administration (f)	<i>administrācija</i>
Administrative	administratif	<i>administratīvs</i>
Advance party	le détachement précurseur	<i>izvietošanas grupa</i>
Aerial	aérien/antenne, aérien(ne)	<i>aviācijas, gaisa</i>
Aerobatics	les acrobaties aériennes (f)	<i>figūrļidojumi, parauglidojumi</i>
Aileron	l' aileron (m)	<i>elerons</i>
Air-to-air refuelling	le ravitaillement en vol	<i>degvielas uzpildīšana gaisā no lidmašīnas uz lidmašīnu</i>
Airborne	aéroporté	<i>gaisa desanta, aviodesanta</i>
Airborne early warning	la détection radar aéroportée avancée	<i>aviodesanta iepriekšējs brīdinājums</i>
Airborne troops	les troupes parachutistes	<i>aviodesanta karaspēks</i>
Aircraft	l' aéronef (m)	<i>lidaparāts</i>
Aircraft carrier	le porte-avions	<i>lidaparāta nesējs/ bāzes kuģis</i>
Aircrew	l' équipage (m)d'un avion	<i>lidaparāta apkalpe</i>
Air defence	la défense aérienne	<i>gaisa aizsardzība</i>
Air engineer	le génie de l'air	<i>lidaparāta mehāniķis</i>
Airfield	le terrain d'aviation	<i>lidlauks</i>
Air force	l' Armée de l'Air (f)	<i>Gaisa spēki</i>
Airman	l' aviateur (m)	<i>lidotājs</i>
Airmen's Mess	le mess des aviateurs	<i>lidotāju klubs</i>
Air Officer Commanding	le Chef de corps d'une unité aérienne	<i>Gaisa spēku komandieris</i>
Air patrol	la patrouille aérienne	<i>gaisa spēku patruļa</i>
Air signaller	le responsable des transmissions aériennes	<i>gaisa sakarnieks</i>
Air support	le soutien aérien	<i>avioatbalsts</i>
Air Traffic Control	le contrôle aérien	<i>gaisa satiksmes kontrole</i>
Air traffic controller	le contrôleur aérien	<i>gaisa satiksmes regulētājs</i>
Altitude	l' altitude (f)	<i>augstums</i>
Ambulance	l' ambulance (f)	<i>sanitārā mašīna</i>
Ammunition	les munitions (f)	<i>munīcija</i>
Anti-aircraft gun	le canon anti-aérien	<i>pretgaisa šaujamierocis</i>
Armament	l' armement (m)	<i>bruņojums</i>
Armament Officer	l' officier armurier (m)	<i>bruņojuma virsnieks</i>
Armed Forces	les Forces Armées (f)	<i>bruņotie spēki</i>
Armoury	l' armurerie (f) / l' arsenal (m)	<i>ieroču noliktava</i>
Army	l'Armée de Terre (f)	<i>armija</i>
Arrest, to	arrêter	<i>arestēt, sagūstīt</i>
Atomic	atomique	<i>atomu</i>
Attach, to	détacher (auprès de...)	<i>piestiprināt, pielikt (pie)</i>
Attachment	le détachement (auprès de...)	<i>stiprinājums</i>
Attack, to	attaquer	<i>uzbrukt</i>
Attack	attaque	<i>uzbrukums</i>
Aviation	l'Armée de l'Air (f)	<i>aviācija</i>
AWACS	le système de détection et de contrôle aéroporté avancé	<i>aviodesanta uztveršanas un kontroles sistēma</i>

B

Ballistic missile	le missile balistique	<i>ballistiskais rakete</i>
Barrack Block	le baraquement	<i>kazarmu bloks</i>
Base	la base	<i>bāze</i>

Basic training	la formation élémentaire	<i>pamata apmācība</i>
Beacon	la balise	<i>signāluguns</i>
Billet	le logement, cantonnement	<i>apmešanās vieta</i> <i>(karaspēka)</i> <i>bumba, mīna</i>
Bomb	la bombe	<i>- šķembu</i>
- cluster	à fragmentation	<i>- brīvā kritiena</i>
- free-fall	gravitaire	<i>- vadāmā</i>
- guided	guidée	<i>- atom(bumba)</i>
- nuclear	nucléaire	<i>- pastīrtinātā, spēcīgā</i>
- smart	intelligente	<i>bumbvedējs</i>
Bomber	le bombardier	<i>ārpus robežām, aizliegtā</i>
Bounds, out of	hors de portée	<i>vieta</i> <i>nozare</i>
Branch	une Arme (Armée de Terre)	<i>instruktāža, brīfings</i>
Briefing	la conférence	<i>lode</i>
Bullet	la balle	
C		
Camp area	le campement	<i>nomētņu teritorija (zona)</i>
Camp, to	camper	<i>dzīvot nomētnē</i>
Camouflage	le camouflage	<i>maskēšanās</i>
Camouflage, to	camoufler	<i>maskēties</i>
Canard	l' aileron situé à l'avant de l'avion (aile de canard) (m)	<i>maldinoša ziņa, tenka</i>
Canteen	la gourde, le bidon individuel, le réfectoire, le foyer	<i>blašķe</i>
Captain (aircraft)	le commandant de bord	<i>lidaparāta kapteinis</i>
Career	la carrière	<i>karjera</i>
Carrier	le porte avions	<i>kāpurķēžu transportieris</i>
Casualty	les pertes (f), les victimes (f)	<i>zaudējums/ nelaimes</i> <i>gadījums</i>
Catering Officer	l' officier d'ordinaire (m)	<i>sagādes virsnieks</i>
Chain of command	la chaîne de commandement	<i>komandķēde, komandu</i> <i>ķēde</i>
Chaplain	l' aumônier (m)	<i>kapelāns</i>
Charge of, in	responsable de	<i>atbildīgais par</i>
Chief of the Air Staff	le chef d'état-major de l'Armée de l'Air	<i>Gaisa spēku štāba</i> <i>priekšnieks</i>
Civilian	civil	<i>civilpersona</i>
Civilian clothes	les vêtements civils (m)	<i>civilais apģērbs</i>
Civilian employee	l' employé civil (m)	<i>civilais darbinieks</i>
Classified material	les documents classifiés (m)	<i>slepens materiāla</i>
Clerk	l' employé de bureau (m)	<i>lietvedis</i>
Close support	le soutien rapproché	<i>tuvais atbalsts</i>
Clothing	les vêtements (m)	<i>tērps</i>
Cockpit	le cockpit, l' habitacle (m)	<i>kabīne (pilota un pilota</i> <i>palīga)</i> <i>kauja</i>
Combat	le combat	<i>komanda</i>
Command	le commandement	<i>komandēt</i>
Command, to	commander	<i>komandieris</i>
Commanding Officer	l' officier dans son commandement (m)	<i>sakari</i>
Communications	les transmissions (f)	<i>kompass</i>
Compass	la boussole, le compas magnétique	<i>konfidenciāls</i>
Confidential	confidentiel	<i>iesaucamais</i>
Conscript	l' appelé (m)	<i>kontroles (vadības) tornis</i>
Control tower	la tour de contrôle	<i>konvojs</i>
Convoy	le convoi	<i>ēdnīca</i>
Cookhouse	la cuisine	<i>kurss (mācību)</i>
Course (training)	le stage de formation	<i>avārija, katastrofa</i>
Crash	l' accident (m)	<i>apkalpe (liaparāta)</i>
Crew (aircraft)	l(équipage (m)	<i>apkalpes telpa</i>
Crew room	la salle d'équipage	

D

Danger	le danger	<i>briesmas</i>
Defence	la défense	<i>aizsardzība</i>
Depot	le dépôt (d'essence – de matériel)	<i>noliktava</i>
Detach, to	détacher (de...)	<i>atdalīt no galvenajiem spēkiem, norīkot nodaļu (vienības)</i>
Detachment	le détachement (d'une unité)	<i>aizturēšana</i>
Detention	les arrêts (m)	<i>disciplīna</i>
Discipline	la discipline	<i>kurjers</i>
Dispatch rider	l' aigulleur du ciel (m)	<i>briesmas</i>
Distress	la détresse	<i>diversijas aerodroms</i>
Diversion airfield	la base aérienne de secours	<i>ierindas apmācība</i>
Drill	l' entraînement intensif	<i>dienests, būt dienestā/</i>
Duty, to be on, off	être de service, de garde / ne pas être de service, de garde	<i>būt atvaļinātam</i>
Duty NCO	le sous officier de permanence	<i>dežūrinstruktors</i>
Duty Officer	l' officier de permanence (m)	<i>dežūrvirsnieks</i>

E

East	l' Est	<i>Austrumi</i>
Electrical	électrique	<i>elektrības</i>
Electronic	électronique	<i>elektronisks</i>
- counter measures	contre mesures électroniques	<i>- pretpasākumi</i>
- warfare	guerre électronique	<i>- karadarbība</i>
Emergency	l' urgence (f)	<i>trauksme</i>
Enemy	l' ennemi (m)	<i>ienaidnieks</i>
Engine	le moteur	<i>motors</i>
Engineer Officer	l' officier mécanicien (m)	<i>virsnieks mehāniķis</i>
Estimated time of arrival (ETA)	l' heure prévue d'arrivée (f)	<i>aptuvenais ierašanās laiks</i>
Estimated time of departure (ETD)	l' heure prévue de départ (f)	<i>aptuvenais izlidošanas laiks</i>
Equip, to	équiper	<i>apgādāt, ekipēt</i>
Equipment	l' équipement (m)	<i>aprīkojums, ekipējums</i>
Escort	l' escorte (f)	<i>eskorts</i>
Exercise	l' exercice (m)	<i>sagatavošanās mācības</i>
Explode	exploser	<i>eksplodēt, sprāgt</i>
Explosive	l' explosif (m)	<i>sprāgstviela</i>

F

Facilities	les installations (f)	<i>iekārta, ierīce</i>
Field glasses	les jumelles (f)	<i>binoklis</i>
Field, in the	sur le terrain	<i>laukā</i>
Fighter	le chasseur	<i>iznīcinātājs</i>
Fighter-bomber	le chasseur bombardier	<i>bumbvedējs- iznīcinātājs</i>
Fighter-ground attack	l' avion d'attaque au sol (f)	<i>tuvā atbalsta iznīcinātājs</i>
Fighter-interceptor	l' intercepteur (m)	<i>pārtvērējiznīcinātājs</i>
File (document)	le dossier	<i>lieta (dokuments)</i>
Fire, to	tirer	<i>1.apšaudīt, 2.aizdedzināt</i>
Fire engine	la voiture de pompiers	<i>ugunsdzēsēju mašīna</i>
Fire extinguisher	l' extincteur (m)	<i>liesmu slāpētājs</i>
Fireman	le pompier	<i>ugunsdzēsējs</i>
Fire section	la section incendie	<i>ugunsdzēsības nodaļa</i>
First aid	les premier secours (m)	<i>pirmā palīdzība</i>
First aid, to give	donner les premiers soins	<i>sniegt pirmo palīdzību</i>
First aid kit	la trousse de premier secours	<i>aptieciņa</i>
First aid post	l' infirmerie (f)	<i>pirmās palīdzības postenis</i>
Fixed-wing aircraft	l' appareil à voilure fixe	<i>lidaparāts ar nostiprinātiem spāriem (lidmašīna)</i>
Flap	le « flap », l' aileron (m)	<i>vēziens (spārnu)</i>
Flight/Section	l' escadrille (f)	<i>lidojums/ reiss</i>

Flight Commander	le commandant (grade RAF)	<i>aviācijas komandieris</i>
Flight Engineer	le mécanicien de bord	<i>borta mehāniķis</i>
Flight planning	le plan de vol	<i>lidojuma plānošana</i>
Fly, to	voler	<i>lidot</i>
Flying clothing	la combinaison de vol	<i>lidošanas tērps</i>
Flying display	la présentation aérienne	<i>lidošanas displejs</i>
Flypast	le défilé aérien	<i>parauglidojumi</i>
Forced landing	l' atterrissage forcé (m)	<i>piespiedu nolaišanās</i>
Fuel	le carburant	<i>degviela</i>
Fuselage	le fuselage	<i>fizelāža</i>

G

Generator	le générateur, le groupe électrogène	<i>ģenerators</i>
Glider	le planeur	<i>planieris</i>
Government property	propriété du gouvernement	<i>valdības īpašums</i>
Ground Crew	l' équipage au sol (m)	<i>sauszemes apkalpe</i>
Ground Defence	la défense au sol	<i>sauszemes aizsardzība</i>
Guard	la garde	<i>sardze</i>
Guard, to	garder	<i>sargāt</i>
Guard duty	être de garde	<i>sardzes dienests</i>
Guardroom	la salle de garde	<i>sardzes telpa</i>
Guided missile	le missile guidé	<i>vadāmā rakete</i>
Gymnasium	le gymnase	<i>sporta zāle</i>

H

Hangar	le hangar	<i>angārs</i>
Hardstanding	le dépôt à terre	<i>nostiprināts</i>
Headquarters	le quartier général	<i>štābs</i>
Head-up display	le tableau de bord tête haute	<i>vadības displejs</i>
Helicopter	l' hélicoptère (m)	<i>helikopteris</i>
Hospital (military)	l' hôpital militaire (m)	<i>hospitālis (militārais)</i>

I

Identity card	la carte d'identité	<i>personas apliecība</i>
Inspect, to	inspecter	<i>pārbaudīt</i>
Inspection	l' inspection (f)	<i>pārbaude</i>
Interdiction	l' interdiction (f)	<i>aizliegums</i>
Issue (stores etc)	la sortie de magasin	<i>izdošana (krājumu utt.)</i>

J

Jeep	la jeep	<i>džips</i>
Jet	l' avion à réaction (m)	<i>reaktīvā lidmašīna</i>
Jet aircraft	l' avion à réaction (m)	<i>reaktīvais lidaparāts</i>
Jet engine	le réacteur	<i>reaktīvais dzinējs</i>
Junior	le subalterne	<i>padotais, pakļautais</i>
Junior Non-Commissioned Officer (JNCO)	le sous-officier subalterne	<i>jaunākais instruktors</i>

L

Land, to	atterrir	<i>nolaisties</i>
Land-based aircraft	l' avion basé à terre (m)	<i>uz zemes bāzēts</i>
Landing	l' atterrissage (m)	<i>lidaparāts</i>
Landing gear	le train d'atterrissage	<i>nolaišanās</i>
		<i>1. šasija, 2. nolaišanās mehānisms</i>

Leave	la permission	<i>atvaļinājums</i>
Leave, on	en permission	<i>atvaļinājumā</i>
Liaison Officer	l' officier de liaison (m)	<i>sakaru virsnieks</i>
Load	le chargement	<i>lādiņš</i>
Load, to	charger / embarquer	<i>pielādēt/ piekraut</i>
Logistics	la logistique	<i>materiāli tehniskā apgāde</i>
Long range (range)	à longue portée, à longue distance, à long rayon d'action	<i>plašs darbības rādiuss</i>
Lorry	le camion	<i>smagā kravas automašīna</i>
Low level	basse altitude	<i>zems līmenis, neliels augstums</i>

M

Mach number	la vitesse en mach	<i>mašīnas numurs</i>
Maintain, to (service)	entretenir	<i>ekspluatēt/ apkalpot</i>
Maintenance	l' entretien (m), la maintenance	<i>ekspluatācija</i>
Map	la carte	<i>karte</i>
March, to	marcher au pas	<i>maršēt, soļot</i>
Maritime aircraft	l' avion embarqué (m)	<i>jūras lidaparāts</i>
Married quarters	les logements (m) des personnels mariés	<i>ēkas kazarmu tuvumā karavīriem un viņu ģimenēm</i>
Mechanic	le mécanicien	<i>mehāniķis</i>
Mechanical	mécanique	<i>mehānisks</i>
Medical Centre	le centre médical , l' infirmerie	<i>medicīnas centrs</i>
Medical Examination	l' examen médical (m)	<i>medicīniskā pārbaude</i>
Medical Officer	l'officier médecin (m)	<i>medicīnas dienesta virsnieks</i>
Mess	le mess, le cercle	<i>1.kopkajīte, 2.klubs</i>
Message (signal)	le message	<i>ziņa (signāls)</i>
Messing	la restauration	<i>sanāksšana kopkajītē</i>
Military	militaire	<i>militārs</i>
Military Police	la police militaire	<i>Militārā policija</i>
Ministry of Defence	le ministère de la défense	<i>Aizsardzības ministrija</i>
Missile	le missile	<i>raķete</i>
- air launched	tiré à partir d'un aéronef	<i>- palaista no lidmašīnas</i>
- air-to-air	air-air	<i>- no lidmašīnas uz lidmašīnu</i>
- air to surface	air-sol	<i>- no lidmašīnas uz zemi</i>
- stand-off	tiré à distance de sécurité	<i>- palaista, ievērojot drošības attālumu</i>
Motorised Transport (MT)	le transport par véhicule	<i>motorizētais transports</i>
MT Section	la section de transport	<i>motorizētā transporta nodaļa</i>
Multi-role aircraft	l' avion polyvalent (m)	<i>daudzfunkcionālais lidaparāts</i>

N

National Service	le Service National	<i>karadienests</i>
Navigator	le navigateur	<i>stūrmanis (lidmašīnā)</i>
Navy	la Marine	<i>jūras kara flote</i>
Non-Commisionned Officer (NCO)	le sous-officier	<i>instruktors</i>
North	le nord	<i>Ziemeļi</i>
Nose (of aircraft)	le nez (d'un avion)	<i>priekšgals (lidmašīnas)</i>
Nose wheel	le train avant	<i>priekšējais ritenis</i>
Nuclear	nucléaire	<i>kodol</i>

O

Officer Commanding (OC)	l' officier dans son commandement (m)	<i>komandieris</i>
OC Flying Wg	l' officier commandant une unité d'avions (m)	<i>aviācijas vienības komandieris</i>
OC Engineering Wg	l' officier commandant une unité de mécaniciens (m)	<i>mehānikas vienības komandieris</i>
OC Administration Wg	l' officier commandant une unité d'administration (m)	<i>administratīvās vienības komandieris</i>
Office	le bureau	<i>birojs</i>
Officer	l' officier (m)	<i>virsnieks</i>
Officer's Mess	le mess officier	<i>virsnieku klubs</i>
Operate, to	faire fonctionner	<i>darboties</i>
Operation (military)	l' opération (f)	<i>darbība, operācija (militāra)</i>
Operations room	la salle opérations	<i>operāciju telpa</i>
Order	l' ordre (m)	<i>pavēle</i>
Order, to	ordonner	<i>pavēlēt</i>
Orderly room	la salle de garde	<i>kanceleja (apakšvienības)</i>
Organization	l' organisation (f)	<i>organizācija</i>

P

Parachute	le parachute	<i>izpletnis</i>
Parade (ceremonial)	le défilé / la cérémonie	<i>parāde (svinīga)</i>
Parade (ground)	la place d'armes	<i>parāde (mācību)</i>
Pass (document)	le laissez-passer	<i>pase (dokuments)</i>
Pay	la solde	<i>atalgojums</i>
Payload	la charge utile	<i>derīgā krava</i>
Pension	la pension	<i>pensija</i>
Peritrack	la route circulaire (qui fait le tour de la base)	<i>riņķveida trase</i>
Photograph	la photographie	<i>fotouzņēmums</i>
Photographer	le photographe	<i>fotogrāfs</i>
Photographic	photographique	<i>fotografika</i>
Physical fitness	la forme physique	<i>fiziskā sagatavotība</i>
Pilot	le pilote	<i>pilots</i>
Piston engine	le moteur à pistons	<i>virzuļdzinējs</i>
Playing field	l' aire de jeux	<i>sporta laukums</i>
POL	les carburants et ingrédients	<i>degviela, eļļa & smērvielas</i>
Police	la police	<i>policija</i>
Policeman	le policier	<i>policists</i>
Police station	le poste de police	<i>policijas iecirknis</i>
Post, to	poster/affecter	<i>nosūtīt pa pastu</i>
Posting	l' affectation (f)	<i>nosūtīšana</i>
Prisoner (of war)	le prisonnier (de guerre)	<i>karagūsteknis</i>
Promote, to	promouvoir	<i>paaugstināt amatā</i>
Promotion	la promotion / l' avancement (m)	<i>paaugstinājums</i>
Propeller	l' hélice (f)	<i>propelleris</i>

Q

Quarters	les quartiers (m)	<i>mītne</i>
----------	-------------------	--------------

R

Radar	le radar	<i>radars</i>
Radar operator	l' opérateur radar (m)	<i>radara operators</i>
Radar screen	l' écran radar (m)	<i>radara ekrāns</i>
Radar station	la station radar	<i>radara stacija</i>

Radio	la radio	<i>radio</i>
Radio beacon	la radio balise	<i>radiobāka</i>
Radio operator	l' opérateur radio (m)	<i>radio operators</i>
Radio Servicing Flight	le vol de calibrage	<i>kalibrēšanas lidojums</i>
Radius of action	le rayon d'action	<i>darbības rādiuss</i>
Raid (air)	le raid aérien	<i>uzbrukums (gaisa)</i>
Range	la portée / l' autonomie (m)	<i>darbības rādiuss</i>
- long	longue portée	<i>- plašs</i>
- medium	moyenne portée	<i>- vidējs</i>
- short	courte portée	<i>- šaurs</i>
Rations	les rations (f)	<i>uzturdevas</i>
Receipt and Dispatch (R&D)	la réception et la distribution	<i>saņemšana un nosūtīšana</i>
(R&D) Flight	le vol de réception et de distribution	<i>saņemšanas un nosūtīšanas lidojums</i>
Receiver (radio)	le récepteur	<i>uztvērējs (radio)</i>
Reconnaissance	la reconnaissance	<i>izlūkošana</i>
Reconnaissance aircraft	l' avion de reconnaissance (m)	<i>izlūkošanas lidaparāts</i>
Recruit	la recrue	<i>rekrūtis, jauniesaucamais</i>
Refuel	réapprovisionner en carburant / faire le plein	<i>uzpildīt ar degvielu (lidmašīnu gaisā)</i>
Regiment	le régiment	<i>pulks</i>
Registry	l' enregistrement / le bureau courrier	<i>reģistratūra</i>
Regular	d'active	<i>regulārs</i>
Repair	la réparation	<i>labošana, remonts</i>
Repair, to	réparer	<i>remontēt</i>
Report	le rapport / le compte-rendu	<i>ziņojums</i>
Report, to	rendre compte	<i>ziņot</i>
Retire, to	prendre sa retraite	<i>atvaļināt (no dienesta)</i>
Retirement	la retraite	<i>atvaļināšanās (no dienesta)</i>
Reveille	le réveil	<i>rīta junda</i>
Rifle	le fusil	<i>šautene</i>
Rocket	la roquette / la fusée	<i>raķete/ reaktīvais šāviņš</i>
Rotary-wing aircraft	l' aéronef à voilure tournante (hélicoptère) (f)	<i>helikopteris</i>
Round (ammunition)	le coup	<i>lode (munīcija)</i>
Route	l' itinéraire (m)	<i>maršruts</i>
Rudder (aircraft)	la dérive	<i>stūre (lidaparāta)</i>
Runway	la piste d'envol	<i>skrejceļš</i>
Runway lighting	le balisage de piste	<i>skrejceļa apgaismojums</i>

S

Safety equipment	le matériel de sauvetage	<i>drošības aprīkojums</i>
Salute, to	saluer	<i>salutēt, sveicināt (militāri)</i>
Search and Rescue (service)- SAR-	le service de recherche et de sauvetage	<i>meklēšanas un glābšanas dienests</i>
Second in Command	le commandant en second	<i>komandiera vietnieks</i>
Secret	secret	<i>noslēpums</i>
Secretarial (officer)	l' officier secrétaire (m)	<i>sekretariāta (virsnieks)</i>
Section	le groupe	<i>nodaļa</i>
Section commander	le chef de groupe	<i>nodaļas komandieris</i>
Security	la sécurité	<i>drošība</i>
Senior, (senior to)	supérieur	<i>augstāks (pēc pakāpes)</i>
Sergeant's Mess	le mess des sous-officiers subalternes	<i>seržantu klubs</i>
Service, to	maintenir en condition	<i>apkalpot</i>
Service ceiling	le plafond de maintenance	<i>dienesta augstākā pakāpe</i>
Serviceable	réparable	<i>derīgs (dienestam)</i>
Serviceman	l'agent d'entretien (m)	<i>militārpersona</i>
Service personnel	le personnel de service	<i>apkalpojošais personāls</i>
Servicing	en maintenance	<i>apkope, apkalpošana</i>
Servicing facilities	les installations d'entretien (f)	<i>apkalpes telpas</i>
Shelter	l' abri (m)	<i>patvērumš</i>
Shoot, to	tirer	<i>šaut (uz)</i>

Sick, to report	se faire porter pâle	ziņot par slimību
Signal	les transmissions (f)	signāls
Signals Officer	l' officier transmissions (m)	sakarnieks
Single seat aircraft	l' avion monoplace (m)	vienvietīgais lidaparāts
Senior Non-Commissioned Officer (SNCO)	le sous-officier supérieur	vecākais instruktors
Soldier	le soldat	karavīrs
South	le sud	Dienvidi
Spare part	les pièces de rechange / les pièces détachées (f)	rezerves daļa
Sports Officer	l' officier des sports (m)	sporta virsnieks
Sports pavilion	la salle de sport	sporta tribīne
Squadron	l' escadrille (f)	eskadriļa
Squadron Commander	le commandant (grade RAF basier / "rampant")	eskadriļas komandieris
Station	la base	bāze
Station commander	le commandant la base	bāzes komandieris
Station Headquarters	le PC de la base	bāzes štābs
Station Warrant Officer	l' adjudant chef de la base (m)	bāzes virsniekvietnieks
Stores (place)	les entrepôts (m)	noliktavas (vieta)
Stores (material)	les stocks (m)	krājumi (materiāls)
Strategic	la stratégie	stratēģisks
Stretcher	le brancard, la civière	nestuves
Strike aircraft	l' avion de combat (m)	triecienlidmašīna
Subordinate	le subordonné	padotais
Sub-sonic	subsonique	zemskaņas-
Super-sonic	supersonique	virsskaņas-
Supplies	le ravitaillement	krājumi
Supply Squadron	l' escadrille de ravitaillement (f)	apgādes eskadriļa
Surveillance radar	le radar de surveillance	novērošanas radars
Survival	la survie	izdzīvošana

T

Tactical	tactique	taktikas
Tail (aircraft)	la queue (de l'appareil)	aizmugures daļa (lidaparāta)
Tailplane	l' avion de queue (m)	pēdējā lidmašīna rindā
Take-off	le décollage	pacelšanās (lidmašīnas)
Take-off, to	décoller	pacelties (par lidmašīnu)
Tanker aircraft	l' avion ravitailleur (m)	gaisa tankkuģis
Taxiway	le chemin de roulement	lidmašīnas vadīšana pa zemi
Technician	le technicien	tehniķis
Telephone	le téléphone	telefons
Teleprinter	le télétype	teletaips
Tent	la tente	telts
Tour of duty	le tour de service	norīkojums
Traffic regulations	les règles (f) de la circulation aérienne	satiksmes noteikumi
Train, to	entraîner	apmācīt
Trainee	le stagiaire	praktikants
Trainer aircraft	l' avion d'entraînement (m)	mācību lidaparāts
Training	l' entraînement (m)	apmācība
Transmit, to	transmettre	pārraidīt
Transmitter	le transmetteur	raidītājs
Transport	le transport	transports
Transport aircraft	l' avion de transport (m)	transporta lidaparāts
Twin-engined aircraft	l' avion bimoteur (m)	divmotoru lidaparāts
Two-seat aircraft	l' avion biplace (m)	divvietīgais lidaparāts

U

Undercarriage	le train d'atterrissage	šasija (lidmašīnas)
---------------	-------------------------	---------------------

Uniform	l' uniforme (m)	<i>formas tērps</i>
Unload, to	décharger	<i>izlādēt, izkraut</i>
Unserviceable	irréparable	<i>nederīgs dienestam</i>

V

Variable geometry aircraft	l' avion (m) à géométrie variable	<i>lidaparāts ar maināmu ģeometriju</i>
Vehicle	le véhicule	<i>transportlīdzeklis</i>
Vertical take-off (VTOL)	décollage vertical	<i>vertikālā pacelšanās</i>
Volunteer	le volontaire	<i>brīvprātīgais</i>
Volunteer, to	être volontaire	<i>brīvprātīgi pieteikties</i>

W

War	la guerre	<i>karš</i>
Weapon	l' arme (f)	<i>ierocis</i>
Weapon load	la masse / le poids d'une arme	<i>ieroča lādiņš</i>
Weather forecast	les prévisions météo (f)	<i>laika prognoze</i>
West	l' ouest (m)	<i>Rietumi</i>
Wing (aircraft)	l' aile d'avion (f)	<i>spārns (lidmašīnas)</i>
Wing (station) (Wg)	l' Escadre (f)	<i>eskadriļa</i>
Workshop	l' atelier (m)	<i>darbnīca</i>
Wound	la blessure	<i>ievainojums</i>
Wounded	le blessé	<i>ievainotais</i>

Y

Year	l' année (f)	<i>gads</i>
------	--------------	-------------

Z

Zero	le zéro	<i>nulle</i>
------	---------	--------------

RANKS

Aircraft man -AC/Leading AC

SAC

Junior Technician (JT)

Corporal (Cpl)

Sergeant (Sgt)

Chief Technician (Chf Tech)

Flight Sergeant (FS)

Warrant Officer (WO)

Pilot Officer (Plt Off)

Flying Officer (Fg Off)

Flight Lieutenant (Flt Lt)

Squadron Leader (Sqn Ldr)

Wing Commander (Wg Cdr)

Group Captain (Gp Capt)

Air Commodore (Air Cdre)

Air Vice-Marshal (AVM)

Air Marshal (AM)

Air Chief Marshal (ACM)

Marshal of the RAF (MRAF)

GRADES

l' aviateur / l' aviateur
de première classe (m)

"Specialist aircraft man"

Technicien

le caporal

le sergent

le technicien chef

le sergent chef

le adjudant chef

le sous lieutenant

le lieutenant

le capitaine

le chef d'escadrille / commandant

le lieutenant colonel

le colonel

le général de brigade aérienne

le général de division aérienne

le général de corps aérien

le général d'armée aérienne

maréchal

PAKĀPES

Lidotājs/ pirmās

klases lidotājs

lidotājs speciālists

jaunākais tehniķis

kaprālis

seržants

galvenais tehniķis

Gaisa spēku seržants

virsniekvietnieks

virsnieks pilots

Gaisa spēku virsnieks

Gaisa spēku leitnants

eskadriļas komandieris

eskadriļas komandieris

grupas kapteinis

aviācijas komodors

Gaisa spēku vicemaršals

Gaisa spēku maršals

Gaisa spēku

ģenerālmajors

(karalisko) Gaisa spēku

maršals

NAVY *JŪRAS SPĒKI*

(Préparé par le Département de langues modernes du Britannia Royal Navy College)

MARINE

(Traduction en français réalisée par la section d'études anglaises de l'EIREL
avec l'aide de l'officier de liaison britannique au CSEM, PARIS)

1. NAVAL RANKS

Admiral
Vice- Admiral
Rear Admiral
Commodore
Captain
Commander
Lieutenant Commander
Lieutenant
Sub Lieutenant

Midshipman
Officer Cadet
Young Officer, YO (under training)

SD Officer

Warrant Officer
Chief Petty Officer, CPO
Petty Officer, PO
Leading Seaman
Able Seaman
Ordinary Seaman

2. ROLES AND POSTS

aircrew, aviator

boarding party
boatswain
bosun's mate
captain, Commanding Officer, CO
chaplain, padre
Chief of Naval Staff

coastguard
command
Commander-in-Chief, CinC
Commanding Officer, CO
complement

crew, ship's company
dentist
diver
Divisional Officer, DO
doctor
duty officer, officer of the day
duty part
engineer
executive officer, XO
Flag Officer

general list officer
gunner
helmsman
junior rating/rate
liaison officer
libertyman

look-out

1. LES GRADES (M) DE LA MARINE

l'Amiral (m)
le Vice-amiral d'escadre
le Vice-amiral
le Contre-amiral
le Capitaine de vaisseau
le Capitaine de frégate
le Capitaine de corvette
le Lieutenant de vaisseau
l' Enseigne de vaisseau de
1ère classe (m)
l'Aspirant (m)
l'Elève officier
l'officier en cours de formation

l'Officier de suppléance
d'Etat-Major (m)
l'Officier technicien (m)
le Premier maître
l'Officier marinier (m)
le Quartier-maître de 1ère classe
le Quartier-maître de 2ème classe
le Matelot breveté

2. LES FONCTIONS (f) ET LES POSTES (m)

le membre d'équipage (aéronautique),
l'aviateur (m)
l'équipe de visite (f)
le bosco
le maître d'équipage
le commandant
l'aumônier (m)
le Chef d'état-major de la Marine

le garde-côte
le commandement
le Commandant en chef
le commandant
le complément

l'équipage (m)
le dentiste
le plongeur
l'officier divisionnaire (m)
le docteur
l'officier de permanence (m)
l'équipe de quart (f)
le chef mécanicien
le Commandant en second
l'Amiral dans un commandement (m)

l'officier non spécialiste
le canonnier
le timonier
niveau des officiers subalternes
l'officier de liaison (m)
la vigie / le veilleur

le veilleur

1.Jūras spēku pakāpes

admirālis
viceadmirālis
kontradmirālis
komodors
jūras kapteinis
komandkapteinis
kapteiņleitnants
virslēitnants
leitnants

kara jūrskolas kursants
kadetvirsnieks
jaunākais virsnieks
(kursants)
štāba priekšnieka
vietnieks
virsniekvietnieks
apakšvirsnieku priekšnieks
apakšvirsnieks
1.kategorijas matrozis
2.kategorijas matrozis
matrozis

2. FUNKCIJAS UN AMATI

lidmašīnas apkalpes
loceklis, lidotājs
iekāpšanas apkalpe
bocmanis
bocmaņa palīgs
kapteinis, komandieris
kapelāns
Jūras spēku štāba
priekšnieks
krasta apsardze
komanda
virspavēlnieks
komandieris
komandas
personālsastāvs
apkalpe, kuģa rota
zobārsts
ūdenslīdējs
divīzijas virsnieks
ārsts
dežūrvirsnieks
dežurdaļa
mehāniķis
štāba priekšnieks
admirālis, viceadmirālis,
komandieris
uzskaites virsnieks
artilērists
stūrmanis
jaunākais ierindas jūrnies
sakarū virsnieks
jūrnies krasta
atvaļinājumā
sargpostenis, novērošanas

marine, Royal Marine medical assistant, orderly (Principal) Medical Officer,(P)MO	le fusilier marin, le Royal Marine <i>Flote</i> , l'infirmier (m) le médecin	<i>punkts</i> <i>jūras flote, Karaliskā flote</i> <i>sanitārs</i> <i>(galvenais) medicīnas</i> <i>virsnieks</i> <i>kopkājītes stjuarts</i> <i>Jūras spēku virsnieks</i> <i>Jūras spēku atašējs</i> <i>navigācijas virsnieks</i> <i>navigators</i> <i>medmāsa</i> <i>novērotājs</i> <i>virsnieks</i> <i>novērsošanas virsnieks</i> <i>personālsastāvs</i> <i>pilots (aviācijas)</i> <i>pilots (ostas)</i> <i>vecākais stūrmanis</i> <i>radio operators</i> <i>Karaliskā jūras flote</i> <i>jūrnieris, matrozis</i> <i>štāba dežurvirsnieks</i>
mess steward naval officer Naval Attache Navigation Officer navigator nurse observer officer officer of the watch personnel pilot (aviator) pilot (harbour) quartermaster radio-operator,RO Royal Marines sailor, seaman Staff Duty -SD- officer	le serveur dans un carré officiers l'officier de marine l'attaché naval (m) l'officier navigation (m) le navigateur l'infirmière (f) l'observateur (m) l'officier (m) l'officier de quart (m) le personnel le pilote(avion) le pilote (de port) le second maître de timonerie l'opérateur radio (m) le corps des Royal Marines le marin OSEM (Officier de Suppléance d'état-major) la sécurité les officiers mariniers l'équipage (m) l'officier d'état-major le sous-marinier les ORSA (officiers de réserve en situation d'activité) le commissaire de la Marine	<i>drošība</i> <i>vecākais ierindas jūrnieris</i> <i>kuģa rota</i> <i>štāba virsnieks</i> <i>zemūdenes matrozis</i> <i>rezerves virsnieks</i>
security senior rating/rate ship's company staff officer submariner supplementary list officer		<i>apgādes virsnieks</i>
supply officer		

3. FORMATIONS

auxiliary fleet
carrier air group

convoy (with/without escorts)
fleet
Fleet Air Arm
Flotilla
Headquarters, HQ
merchant navy, merchant fleet
naval base
naval academy
naval air station
naval infantry
naval aviation
Navy
squadron
task force, group
unit

3. LES UNITES (f)

la flotte auxiliaire
le groupe porte-avions,
groupe aéronaval
le convoi (avec/sans escorte)
la flotte
l'Aéronavale (f)
la flottille
l'état-major (m), QG, l'Amirauté (f)
la marine marchande
la base navale
l'Ecole Navale (f)
la Base aéronavale
les fusiliers marins
l'aéronavale (f)
la Marine
l'escadrille (f)
le groupe
l'unité (f)

VIENĪBAS

palīgflote
lidmašīnu
bāzes kuģis
konvojs (ar/ bez eskorta)
flote
flotes gaisa spēki
flotile
štābs
tirdzniecības flote
jūras spēku bāze
Jūras akadēmija
Jūras gaisa satiksmes osta
jūras kājnieki
jūras aviācija
Jūras spēki
eskadriļa
operatīvā grupa
vienība

4. ROLES MISSIONS AND OPERATIONS

afloat
air and sea rescue

anti-missile defence
area defence
ashore

4. LES ROLES (m), LES MISSIONS (f) ET LES OPERATIONS (f)

embarqué / à flot
SAR (Search And Rescue),
le sauvetage air – mer
la défense anti-missile
la défense de zone
à terre

4. MISIJAS UN OPERĀCIJAS

1.peldošs, 2.jūrā
gaisa un jūras glābšana

pretraķešu aizsardzība
teritorijas aizsardzība
krasta virzienā, krastā

attack	l'attaque (f)	uzbrukums
battle	la bataille	kauja
carrier-based aviation	l'aviation embarquée (f)	bāzes kuģis
collision	la collision	kolīzija, sadursme
Communications, Comms	les Transmissions	sakari
damage control	le contrôle des dégâts	zaudējumu kontrole
damage	les dégâts (m)	zaudējumi
danger	le danger	briesmas
defective	défectueux (adj.)	nepilnīgs, bojāts
deployment	le déploiement	izvēšana (militāro spēku)
dived	plongé	ieniris, iegremdēts
diving depth	la profondeur de plongée	niršanas dziļums
enemy	l'ennemi (m)	ienaidnieks
exercise	l'exercice (f)	mācības
fire-control	le contrôle de tir	ugunsvadība
fire	le feu, un incendie	apšaušana, uguns
firing exercises	les exercices de tir (m)	šaušanas mācības
fitting out	équipé (bâtiment)	apgādāt ar iekārtu
flood	la marée montante	plūdi
frequency	la fréquence	1.biežums, 2.frekvence
help	l'aide (f)	palīdzība
hostilities	les hostilités (f)	karadarbība
launch and recovery	le lancement et la récupération	nolaišana (ūdenī) un atjaunošana
leak	la fuite	sūce
major refit	la refonte	liels remonts
man-overboard	"un homme à la mer"	"cilvēks aiz borta"
manoeuvres	les manoeuvres (f)	manevri
military action	l'action militaire (f)	militāra darbība
modernization	la modernisation	modernizācija
navigation	la navigation	navigācija
nuclear, biological and chemical defence,	la défense NBC	aizsardzība pret
NBCD		kodol, bioloģiskajiem un ķīmiskajiem ieročiem
on shore	côtier (adj.)	1.krastā, 2.uz klāja
operation	l'opération (f)	darbība
order	l'ordre (m)	pavēle
over! (radio)	"parlez !"	beidzu (radiosakarus)
point defence	la défense de point	vietas aizsardzība
prepare to surface, prepare to dive!	préparez à faire surface, préparez à plonger!	"sagatavoties uzņirt, sagatavoties nirt"
rapid roping	l'amarrage rapide (m)	ātra paņemšana tauvā
refit	la refonte	remonts
remote control	la commande à distance	tālvadība
replenishment at sea, RAS	le ravitaillement à la mer, RAM	uzpildīšanās jūrā
run ashore	virer (de bord)	skriet uz krastu/ krastā
salvage	le renflouement	izglābšana
screen (of escorts)	faire écran (en escorte)	aizsegs (eskortu)
service ashore	le service à terre	krasta dienests
service afloat	le service à la mer	dienests jūrā
shipbuilding	la construction navale	kuģu būve
shipwreck	l'épave (f)	kuģa katastrofa
shore patrol	la patrouille à terre	krasta patruļa
shore leave	la permission à terre	atvaļinājums uz sauszemes
stealth	la furtivité	zagšus, slepena darbība
tug	le remorqueur	velkonis
turbine powered/driven	propulsé par turbine	darbināms ar turbīnu
type	le type	tips, veids, modelis
warship	le bâtiment de combat	karakuģis

5. MERCHANT VESSELS

cargo boat/ship
container ship
ferry
fishing boat
lightship
liner
merchant ship
roll on/roll off ferry
tanker
trawler

5. LES NAVIRES MARCHANDS (m)

le cargo
le porte-conteneurs
le ferry (bac)
le bateau de pêche
le phare
le bateau de croisière, le paquebot
le navire marchand
le ferry transporteur de voitures
le pétrolier
le chalutier

5. TIRDZNIECĪBAS KUĢI

kravas laiva/ kuģis
konteinerkuģis
prāmis
zvejas kuģis
bāka
laineris
tirdzniecības kuģis
uzvelt uz/ novelt no prāmjā
tankeris
traleris

6. PARTS OF SHIPS AND EQUIPMENT

aeroplane
aircraft
anchor
anchor chain
antenna
beam
boat-deck
bollard
bow
breakwater
bridge
brow
bulkhead (watertight)

buoy
cabin
canteen
capstan
casing
cockpit
compartment
compass
conning tower, fin
control room
davit
deck
department
derrick
dimensions
dipping sonar (from helicopter)

displacement (standard/full load)

Division
dock
draught
ejector seat
endurance
engine-room
engine
ensign
equipment (military...)

fin

fire extinguisher

6. LES PARTIES (F) DU NAVIRE (m) ET L' EQUIPEMENT

l'avion (m)
l'aéronef (m)
l'ancre (f)
la chaîne d'ancre
l'antenne (f)
le bau
le pont
le bollard
l'étrave (f)
le brise-lames
la passerelle
le bord
la cloison (étanche)

la balise / la bouée
la cabine
le réfectoire
le cabestan
le revêtement
la cabine de pilotage
le compartiment
le compas, la boussole
le kiosque (sous-marin), l'aileron (m)
la salle de contrôle
le bossoir
le pont
le service
le mat de charge, le derrick
les dimensions (f)
le sonar trempé (d'un hélicoptère)

le déplacement (standard, à
pleine charge)
la Division
le dock
le tirant d'eau
le siège éjectable
l'endurance (f)
la salle des machines
le moteur
le pavillon
l'équipement (militaire...) (m)

l'aileron (m), la dérive,
l'empennage (m)
l'extincteur (m)

6. KUĢU DAĻAS UN APRIKOJUMS

lidmašīna
lidaparāts
enkurs
enkura ķēde
antena
radio vai radara signāls
kuģa klājs
pālis (kuģu pietauvošanai)
priekšgals (kuģa)
mols, viļņlauzis
tilts
mala (kraujas)
starpsiena
(ūdensnecaur laidīga)
boja
kajīte
ēdnīca
1.vinča 2.kabestāns
korpuss
kubriks
nodalījums
kompass
ķīlis
vadības telpa
laivceltnis
klājs
departaments
celtnis
izmēri
iegremdējamā zonde
(no helikoptera)
tonnāža (standarta,
pilna noslogojums)
divīzija
doks
iegrime (kuģa)
katapultējamais sēdekļis
izturība
motortelpa
motors
kuģa karogs
ekipējums, aprīkojums
(militārais)
ķīlis

liesmu slāpētājs

first aid kit	la trousse de premier secours	<i>aptecīņa</i>
flight deck	le pont d'envol	<i>starta klājs (uz lidmašīnu bāzes kuģa)</i>
fog horn	la corne de brume	<i>mīklas taure</i>
forecastle	le gaillard d'avant	<i>priekšgala kubriks</i>
fresh water	l'eau douce (f)	<i>saldūdens</i>
fuel	le fuel	<i>degviela</i>
funnel	la cheminée	<i>dūmenis</i>
fuselage	le fuselage	<i>fizelāža</i>
galley	la cambuse	<i>kambīze</i>
gangway	la coursive	<i>traps</i>
gash bin	la poubelle	<i>atkritumu tvertne</i>
hangar	le hangar	<i>angārs</i>
hatch	l'écouille (f)	<i>lūka (uz kuģa klāja)</i>
heads	les têtes (f)	<i>1.priekšgali, 2.ateja (jūrniecības slengs)</i>
helicopter	l'hélicoptère (m)	<i>helikopters</i>
high voltage	la haute tension	<i>augstspriegums</i>
hull	la coque	<i>corpuss</i>
hull-mounted sonar	le sonar de coque	<i>corpussā iebūvēta zonde</i>
jack (staff)	le marin	<i>karogs (kuģa)</i>
Jacob's ladder	l'échelle de Jacob (f)	<i>Jēkaba traps</i>
keel	la quille	<i>ķilis</i>
knot (speed)	le noeud (vitesse)	<i>mezglis (ātruma mērvienība)</i>
ladder	l'échelle (f)	<i>1.traps, 2.kāpnes</i>
length (overall)	la longueur (hors tout)	<i>garums (kopējais)</i>
life raft	le radeau de sauvetage	<i>glābšanas plosts</i>
life buoy	la bouée de sauvetage	<i>glābšanas boja</i>
life jacket	le gilet de sauvetage	<i>glābšanas veste</i>
life line	la main courante	<i>glābšanas ešelons</i>
life boat	le canot de sauvetage	<i>glābšanas laiva</i>
life belt	la ceinture de sauvetage	<i>glābšanas riņķis</i>
lighting	l'éclairage (m)	<i>apgaismojums</i>
log (ship's)	le journal de bord	<i>kuģa žurnāls</i>
mast	le mât	<i>masts</i>
messdeck	le poste d'équipage	<i>ēdnīca (uz kuģa)</i>
mooring line	la ligne de mouillage	<i>tauvas josla</i>
navigational radar	le radar de navigation	<i>navigācijas radars</i>
on (of equipment)	en marche	<i>ieslēgts (par ierīci)</i>
operations room (OPS)	la salle opérations	<i>operāciju telpa</i>
outer hull	la coque extérieure	<i>ārējais corpuss</i>
oxygen mask	le masque à oxygène	<i>skābekļa maska</i>
parachute	le parachute	<i>izpletnis</i>
periscope (search.../attack)	le périscope (de recherche, d'attaque)	<i>periskops (meklēt/ uzbrukt)</i>
port	le port	<i>osta</i>
power line	la ligne haute tension	<i>elektriskā līnija</i>
pressure hull	la coque pressurisée	<i>augstsprieguma corpuss</i>
propeller, screw	l'hélice (f)	<i>propelleris, dzenskrūve (kuģa)</i>
propeller shaft	l'arbre de transmission d'hélice	<i>dzenskrūves vārpsta</i>
propulsion (plant - main/nuclear...)	la propulsion (centrale, principale/nucléaire)	<i>virzošais spēks, dzinējspēks</i>
provisions	les vivres	<i>krājumi (pārtikas)</i>
quarter deck	la plage arrière	<i>1.kvarterklājs, 2.virsnieki</i>
R/T facilities	les ressources	<i>R/T telpas</i>
radar (set, system, search, surveillance)	le radar (appareil, système, de recherche, de surveillance)	<i>radars (ierīgulēšana, sistēma, meklēšana, uzraudzība)</i>
radio	la radio	<i>radio</i>
range, radius	la portée, le rayon	<i>diapazons, rādiuss</i>
rations	les rations (f)	<i>uzturdevas</i>
receiver	le récepteur	<i>uztvērējs</i>
rope	le cordage / l'amarre / le bout	<i>tauva</i>

rotor blade
rudder
safety harness
sail
searchlight
ship's boat
sickbay
side
ski-jump
sonar (set/system)

sonobuoy
speed
starboard
stern
stores
stretcher
superstructure
survival kit
tail
tarpaulin

towed-array sonar
transmitter
turbine (steam/gas)
underway
ventilation
wardroom
waterline
winch
wing
workshop

la pale de rotor
le gouvernail
le harnais de sécurité
la voile
le projecteur
l'annexe (f)
l'infirmerie (f)
le côté / le flanc
le pont d'envol relevé
le sonar (appareil, système)

la balise sonore
la vitesse
tribord
la poupe
les compartiments (m)
le brancard, la civière
la superstructure
le kit de survie
la dérive
le prélat / la bâche

le sonar remorqué (poisson)
l'émetteur (m)
la turbine (vapeur/gaz)
en route
la ventilation
le carré des officiers
la ligne de flottaison
le treuil
l'aile (f)
l'atelier (m)

rotējošais asmens
stūre (kuģa)
drošības bruņas
bura, buras
prožektors
kuģa laiva
lazarete (uz kuģa)
borts
trampīnlēkšana
sonārs (ierēgulējums, sistēma)
sonāra boja
ātrums
kuģa labais borts
pakaļgals (kuģa)
noliktavas
nestuves
virsbūve, virsbūves klājs
izdzīvošanas komplekts
pakaļgals (kuģa)
1.brežents 2.matrožu
cepure/ matrožu jaka
tauvā aizvilts sonārs
raidītājs
turbīna (tvaika/ gāzes)
ceļā
ventilācija
virsnieku kopkajīte
iegrimes līnija
vinča
flangs
darbnīca

7. WEAPONS AND WARFARE

anti-ship missile
anti-aircraft missile
armament
ASW missile
ASW rocket launcher
cannon
chaff
cruise missile
depth charge
flare

gun-armed

gun mounting, turret
gun
hit
machine gun
mine
-acoustic
-contact
-ground
-influence
-magnetic
-moored
-pressure
missile launcher
missile-man

7.LES SYSTEMES D'ARMES (m) ET LES TYPES DE GUERRES

le missile anti-navire
le missile anti-aérien
l' armement (m)
le missile anti-sous-marin
le lanceur de missile anti-sous-marin
le canon
le leurre
le missile de croisière
la charge sous-marine
la fusée éclairante

équipé de canon

la tourelle
le canon
le coup au but
le fusil mitrailleur
la mine
- acoustique(adj.)
- à contact
- de fond
- à influence
- magnétique (adj.)
- à orin
- à pression
le lance-missile
le missilier

7. IEROČI UN KARŠ

pretkuģu raķete
pretgaisa raķete
bruņojums
ASW raķete
ASW raķetes starta iekārta
lielgabals
atkritumi
spānotā raķete
dziļuma lādīņš
1.izliekums (kuģa borta),
2.signālrakete
bruņots ar šauteni/
lielgabalu
bruņutornis
šautene/ lielgabals
trāpīt
automātiskais ierocis
mīna
- akustiskā
- kontakt
- zemes
- indukcijas
- magnētiskā
- nostiprinātā
- spiedien
raķešu palaidējs
raķešu operators

rate (of fire)
ready to fire
shell
strike
subsurface to surface missile

surface to surface missile
surface to air missile (system, SAM)
surface target
target
torpedo-armed
torpedo tubes
torpedo

la cadence (de tir)
paré à tir
l' obus (m)
la frappe
le missile sous-marin / surface

le missile mer-mer
le missile mer-air
l' objectif de surface (m)
l' objectif (m), la cible
équipé de torpilles
les tubes lance-torpilles (m)
la torpille

*ātrums (šāviņa)
uguns gatavība
šāviņš
1.trieciens, 2.uzlidojums
raķete no zemūdens uz
ūdens virsmu
raķete "Zeme- zeme"
raķete "Zeme- gaiss"
virsmas (jūras) mērķis
mērķis
bruņots ar torpēdu
torpēdu caurules
torpēda*

8. MARINE ENVIRONMENT

bearing
channel
chart
course
high tide
lighthouse
low tide
mile (nautical)
neap tide
reef
seas - rough/heavy/calm

spring tide
surface
tide (high/low)
upstream
wave
wind
wreck

8. LE MILIEU MARIN

le relèvement
le chenal, la passe
la carte marine
la route
la marée haute
le phare
la marée basse
le mile (nautique)
les mortes eaux (f)
le récif
la mer déchaînée / agitée / calme

la marée équinoxiale de printemps
la surface
la marée (haute/basse)
en amont
la vague
le vent
l' épave (f)

8.JŪRAS VIDE

*azimuts
kanāls
jūras karte
kurss (kuģa)
paisums
bāka
bēgums
jūras jūdze
kristies
rīfs
jūra– vētrains/ bangojoša/
mierīga
pavasara pali
virsmā
uzplūdi/ atplūdi
pret straumi
vilnis
vējš
vraks*

9.HARBOURS AND PORTS

crane
dockyard
dry dock
floating crane
floating dock
harbour, port
harbourmaster
jetty
landing slip
lock
mooring buoy
pontoon
ship (-repair) yard
to replenish
to ride at anchor
to sail
to serve as flagship
to set sail
to slip from a buoy
to steer
a stem, a buoy
to surface
to tow

9. LES PORTS (Installations portuaires)

la grue
l'arsenal (m)
la cale sèche
la grue flottante
le dock flottant
le port
la capitainerie
la jetée
la cale de mise à l'eau
l' écluse (f)
la bouée d'amarrage
le ponton
le chantier naval
recompléter / ravitailler / avitailler
chasser (lors de l'ancrage)
naviguer
servir de navire amiral
envoyer les voiles
dériver par rapport à une bouée
gouverner
la bouée
faire surface
remorquer

9.OSTAS (OSTU APRĪKOJUMS)

*celtnis
kuģu būvētava
sausais doks
peldošais celtnis
peldošais doks
osta
ostas kapteinis
mols
kuģu piestātnes stāpelis
slūžas
pietauvošanās boja
pontons
kuģu remonta rūpnīca
papildināt
noenkuroties
kuģot
darboties kā flagmaņkuģim
doties jūrā
noslīdēt no bojas
ieturēt (kursu)
boja
uzpeldēt
vilkt tauvā*

to weigh anchor	jeter l'ancre	<i>nolaist enkuru</i>
to abseil from helicopter	descendre en rappel d'un hélicoptère	<i>nolaisties no helikoptera</i>
to board, go aboard	embarquer, monter à bord/	<i>1.uzkāpt uz kuģa/ klāja,</i>
	arraisonner	<i>2.lavierēt</i>
to carry out a task	effectuer une mission	<i>paveikt uzdevumu</i>
to go ashore	débarquer / descendre à terre	<i>doties krastā</i>
to join the Navy	s'engager dans la Marine	<i>iestāties Jūras spēkos</i>
to join a ship	embarquer	<i>sākt dienēt uz kuģa</i>
to order someone to do something	donner l'ordre à quelqu'un	<i>pavēlēt kādam kaut ko</i>
	de faire quelque chose	<i>izdarīt</i>
to salute	saluer	<i>salutēt, sveicināt (militāri)</i>
to transfer by helicopter	transférer par hélicoptère	<i>pārvietot ar helikopteru</i>
to winch up by helicopter	héli-treuiller	<i>pacelt ar helikopteru</i>
to attack	attaquer	<i>uzbrukt</i>
to damage	causer des dommages / endommager	<i>1.sabojāt, 2.radīt</i>
		<i>zaudējumus</i>
to destroy (a target)	détruire un objectif	<i>iznīcināt (mērķi)</i>
to detect (a target)	détecter un objectif	<i>noteikt (mērķi)</i>
to fire	tirer	<i>atklāt uguni, apšaudīt</i>
to hit	toucher, porter un coup au but	<i>trāpīt</i>
to inflict a strike against the enemy	porter un coup à l'ennemi	<i>raidīt triecienu</i>
		<i>pret ienaidniekam</i>
to launch a missile	lancer un missile	<i>palaist raķeti</i>
to lock onto (a target)	verrouiller une cible	<i>ielenkt (mērķi)</i>
to pursue	poursuivre	<i>dzīties pakaļ, vajāt</i>
to receive a (direct) hit	recevoir un coup direct	<i>saņemt tiešu trāpījumu</i>
to scuttle	saborder	<i>nogremdēt kuģi (izsītot</i>
		<i>caurumus kuģa sānos vai</i>
		<i>dibenā)</i>
to shoot	tirer	<i>šaut</i>
to sink (intrans)	couler (intransitif)	<i>grimt</i>
to sink (trans)	couler (un navire)	<i>nogrimt</i>
to suffer damage	être endommagé	<i>pārciest bojājumus</i>
to threaten	menacer	<i>draudēt</i>
to track (a target)	suivre une cible	<i>nospraust (mērķi)</i>
to bomb	bombarder	<i>bombardēt</i>
to drop a bomb/torpedo (from aircraft)	larguer une bombe/torpille (d'un avion)	<i>nomest bumbu/ torpēdu</i>
		<i>(no lidaparāta)</i>
to land (of a plane)	atterrir	<i>nolaisties (ar lidmašīnu)</i>
to land on a ship's deck	apponter	<i>nolaisties uz kuģa klāja</i>
to take off (of a plane)	décoller	<i>pacelties (ar lidmašīnu)</i>